

LETRAS  
DE LOS VILLANCICOS,  
QUE SE CANTARON  
EN LOS SOLEMNES MAYTINES  
DEL NACIMIENTO DE NUESTRO REDENTOR

JESU-CHRISTO,  
EN LA REAL, E INSIGNE IGLESIA COLEGIAL  
DE N. Sr. EL SALVADOR DEL MUNDO,  
EN ESTA CIUDAD DE SEVILLA,  
PUESTOS EN MUSICA  
POR DON JUAN DOMINGO, Y VIDAL,  
Maestro de Capilla de dicha Real, è Insigne  
Iglesia Colegial.



Año de



1776.

CON LICENCIA:

En Sevilla, en la Imprenta de D. Joseph de S. Román,  
y Codina, en la Calle de las Armas.

VILLANCICO PRIMERO, Y DE KALENDA

1. **E**scuchad mis gemidos,  
Si compasion teneis,  
los Pueblos todos.

Observad mi quebranto,  
Si es que observarlo sufren  
vuestros ojos.

*Todos.* Ay mi Dios! Ay mi bien!  
què infausta suerte

En cadenas trocò mi antiguo  
Trono?

*Solo.* Pues no naciste Reina,  
yà tu Imperio

Vasallage juraron los dos Polos?

*chor.* Es verdad; mas perdida  
la Corona,

Perpetua esclavitud padezco,  
y lloro.

*Solo.* No naciste Señora,  
y à tu arbitrio

Lo bruto, aun lo insencible,  
sirviò pronto.

*coro.* Es verdad; mas me miro  
dominada,

A excepcion de mi misma,  
yà de todo.

*Todos.* Ay mi Dios! Ay mi bien!  
què infausta suerte

En cadenas trocò mi antiguo  
Trono?

*RECITADO.*

*Solo.* Mi Padre, mi primer noble  
ascendiente

Fuè dichoso, feliz, Rey,  
Soberano;

A su voz aun lo fiero fue  
obediente,

Y aceptò humilde el yugo  
de su mano;

Su poder en la tierra

Ni fines conociò, ni temiò gu  
Pero (perdon à su caracter  
Fue facil, fue engañado,  
fue atrevido,  
Y por una fatal desobediencia  
Reduxo à esclavitud  
su descendencia.

*ARIA.*

Dexa, que lllore, dexa,

Mi triste adversa suerte

Sorprehendame la muerte

Al pronunciar mi que

Ay infeliz de mi!

Que pude ser Princesa

Que siempre serè Escla

Mi llanto nunca acaba

Mi pena jamas cessa:

Nunca, jamas, sin fin.

*RECITADO.*

Naturaleza triste,

Si el Reyno, Patria, y Padre

tu perdiste,

Y en un mar de amargura

Se ahoga el pecho, se aja tu

hermosura;

Enjuga ya tu llanto: oye el

consuelo,

Que à un Principe le debes

su desvelo.

Su Nombre es admirable,

y su Reynado

No lo veràn los siglos acaba

El es fuerte, tambien es amor

Y aunque esclava te vè, serà

Esposo.

*ARIA.*

Levanta, levanta

Tu cuello oprimido,

Y en vez del gemido,

KALENDA

ciò, ni remiò gu  
 à su caracter  
 engañado,  
 evido,  
 el desobediencia  
 avitud  
 endencia.  
 R I A.  
 lllore, dexa,  
 adversa suerte  
 ndame la muerte  
 nciar mi que  
 de mi!  
 ser Princesa  
 pre serè Escla  
 nunca acaba  
 mas cessa:  
 mas, sin fin.  
 ITADO.  
 te,  
 Patria, y Padr  
 iste,  
 e amargura  
 ho, se aja tu  
 ura;  
 anto: oye el  
 o,  
 cipe le debes  
 lo.  
 admirable,  
 nado  
 s siglos acaba  
 mbien es amor  
 va te vè, serà  
 I A.  
 levanta  
 oprimido,  
 l gemido,

Suene la cancion.  
 Las cadenas rompe,  
 Recobra tu aliento,  
 Tu gala, y contento,  
 Tu fuerza, y vigor.

Choreado.

esuenen los valles, repitan los  
 montes  
 los ecos alegres del clarin  
 sonoro,  
 el Epithalamio de una triste  
 esclava

Con Real Personage cante el  
 mundo todo.

COPLA.

Solo. Haciendose el Verbo Carne,  
 Encontrò Dios Sabio el modo,  
 De que en una carne misma  
 Vivan dos, como uno solo.

Arrastre.

Enjuga tu llanto, y laba tu rostro:  
 Succedan al luto triste, y doloroso,  
 Las galas nupciales, vestidos  
 airosos.

Al grillo el anillo, al suspiro  
 el gozo,  
 Que no atan las penas, con los  
 desposorios:

Disponganse Fiestas, y repitan  
 todos,  
 Que viva, que reine el Principe  
 Esposo.

VILLANCICO SEGUNDO.

RECITADO.

ENamorado Amor, Dueño  
 Divino,  
 Dòde vas de tu Patria Peregrino?  
 Sino es que yerro el nombre,  
 Siendo tu Patria el corazon del  
 hombre,

Tu desnudo, y al frio,  
 Sin haver quien te alvergue:  
 Ay, JESUS mio!  
 Ya de constante logras la Real  
 Palma,  
 Entra, Señor, y acogete en mi  
 Alma,  
 Que es mas digna atencion,  
 que te celebre,  
 Que no el misero Thono de un  
 Pesebre.

Aria. Dios mio, calla,  
 Calla, mi Dueño;  
 Ven, y descansa  
 Dentro mi pecho:  
 Y pues que vienes  
 Para consuelo,  
 Dadle à mi Alma  
 Todo remedio.

VILLANCICO TERCERO.

Introduccion.

Sol. I. Como los Niños del Coro  
 Ven que el Niño à buscar  
 viene

Al hombre, y Dios escondido  
 Se le muestra en un Pesebre:

2... Por entretenerlo un rato  
 Al esconder jugar quieren,  
 Bien que, el que no hai quien  
 se esconda

De su calor, comprehenden.  
 Estrivillo.

Todos. Echemos la china,  
 Y el Niño la tenga,  
 Porque de su mano  
 Nuestra suerte venga.

1... Yo pido por dicha  
 La mano derecha:

2... Yo pido la otra:

3... Yo me llamo fuera:

Todos.

4  
Todos. Y puesto, que el Niño  
Es el que se queda  
A escondernos toditos  
Sin que nos vea,  
Que esta fue de la culpa  
La accion primera:  
Y juguemos cantando  
Seguidillueñas.

C O P L A S.

1. **A** La torre à esconderse  
Todos se vayan,  
Y sonará en el Coro  
La campanada.

Todos. Venga yá venga  
Y ojalá, que nos halle,  
Si nos encuentra.

2... A esconderme à las Aguas,  
Me voi corriendo,  
No obstante que de Rios  
Tengo gran miedo.

Todos. Venga yá venga:  
Que allí tengo à su Madre,  
Que me proteja.

3... Al Quarto de los Curas,  
Me voi volando,  
Por si logro en mi Juego,  
Un buen despacho.

Todos. Venga yá venga:  
Pues San Millan no dudo  
Que me defienda.

4... Del Sacristan à el quarto,  
Me voi ahora,  
Por si encuentro un Romero  
Donde me esconda.

Todos. Venga ya venga:  
Y pues tanto me quieres  
Buscame Prenda.

5.. Yo en la Iglesia me escondo,  
Pero es bien vea,  
Que si el Niño se pierde  
Se hallará en ella.

Todos. Venga ya venga  
Que tambien con sus Padres  
El Niño juega.

6. En tus mismos Misterios  
quiero ocultarme,  
Pues tu mismo à los Niños  
Los revelaste.

Todos. Venga ya venga;  
Y tendré si me halla  
La Noche buena.

VILLACICO QUARTO.

*Estrivillo.*

Coro. **M**ortales, el remedio  
Del hombre, ya lle  
Que penas, y lamentos  
Del todo terminó.

1. La Esfera brilla amena,
2. La tierra está serena,
3. Todo se ve apacible,
4. Porque ya está visible,
- à 4. Que es hombre todo un Dios

Coro. Qué gusto, qué alegría,  
Que por la vida mia,  
Un Dios está humanado,  
El hombre está endiosado,  
O Divino favor!

Mortales, &c.

C O P L A S.

1. Pecò Adán, y el mundo todo  
Con su delito manchò,  
Y la mancha es tan costosa,  
Que à Dios la vida costò.  
Mortales, &c.

2. Para labar nuestro barro  
De barro Dios se vistió;  
Desembarrando con Gracia,  
Lo que el pecado embarrò.  
Mortales, &c.

3. Yá cesa todo quebranto,  
Yá la pena se acabò,

Porque

a venga  
con sus Padres  
ga.  
os Misterios  
arme,  
no à los Niños  
venga;  
e halla  
ena.

O QUARTO, Sol.  
rivillo.  
les, el remedio  
hombre, ya lle  
lamentos  
nindò.  
la amena,  
serena,  
pacible,  
à visible,  
re todo un Di  
què alegría,  
la mia,  
humanado,  
à endiosado,  
or!  
, &c.

L A S.  
el mundo todo  
manchò,  
tan costosa,  
vida costò.  
&c.  
stro-barro  
se vistiò;  
o con Gracia,  
o embarrò.  
&c.  
uebranto,  
abò,  
Porque

Porque à Belèn todo el Cielo  
Desde el Cielo descendió.  
Mortales, &c.

Alientense los Mortales,  
Y yà no teman, no, no;  
Que Dios abriendo la Gloria,  
El Infierno yà cerrò.  
Mortales, &c.

### VILLANCICO QUINTO.

*Introduccion.*

Sol. Como el Niño gime, y llora,  
Pastores, y Pastorcillas,  
Porque dexé sus pucheros,  
Vienen à hacerle jarritas.  
El pensamiento es cantarle  
Una nueva tonadilla,  
Alegre como unas Pasquas,  
Y dulce, como un almibar.

*Estrivillo.*

Si es dulce, y sabrosa,  
Si es salada, y viva  
Si nueva, si alegre,  
Si à lo que se estila:  
Que salga, que suene,  
que canten, que digan;  
Que al Niño haga gracia,  
que Dios la bendiga.

*Tonadilla.*

Solo. Ovejuela extraviada,  
Ques vas sola, y perdidita,  
Tu Pastorcito te llama,  
Escuchalo, qual te silva.

Rri.

Qual se me alexa!

Rri.

Qual se retira!  
La desgraciada,  
La manchadilla,  
Vuelvete,  
Vuelvete à mi Rebaño:

Sigueme,  
Sigueme, Corderita.  
Todos. Un. Ovejuela extraviada, &c.  
COPLAS.

1. Ovejita, que ignorante;  
No vès à donde caminas,  
Si el cuello al silvo no doblas,  
Te has de perder de sencilla.

Unis. Rri.. Qual se me alexa, &c.

2. Corderilla, que inocente,  
De mi Redil te desvias,  
No basta para el rescate  
Tu vellon, si te cautivan.

Unis. Rri.. Qual se me alexa, &c.

3. Si ser Pastor, te parece,  
Ese, que à ti te convida,  
Aunque te silve es Serpiente,  
Que tambien las Sierpes silvan.

Unis. Rri.. Qual se me alexa, &c.

Huye de ese lobo hambriento,  
Y si su piel te halucina,  
Sabe, que es su piel de Oveja,  
Y de Lobo su malicia.

Unis. Rri... Qual se me alexa, &c.

### VILLANCICO SEXTO.

*Estrivillo.*

- 1.. **H**A Juzepiya?  
2.. **H** Ha Ziola?  
1. Has yamato la Capilla?  
2. Ziola sistura junta ezà mos aqui.  
1. Ha yegaro tu Zenole?  
3. Aqui ezà como una Flore.  
1. Lo Viorin ha ya voniro?  
2. Turo samo apelzebiro.  
1. Ezamo aqui la Contlata?  
4. Ziziola, narie falta.  
1. La triplona ezamo junta?  
2. Jezuz, que neziaz pleguntaz.  
1. Lo Chilimia ha yegaro,  
El Vioron, Tronpla, y Bajona?

Todos.

Todos. Ziziola.

1. Tura junta ezamo aqui?

Todos. Ziola zi.

1. Glaziaz tenemo que dàl  
Al Bendito, y justo Juez,  
Que la Capilla ezta vez  
No tenemo que espelal.

Todos. Pues Ziola à comenzal.

1. Bien ha dicho, comenzamo,  
Y el Villancico cantemo  
Al Chiquiyo, que za claro:  
Halla en la pauza cuiraro.

3. Doza. 2. Una. 1. Quatro. 4. Tleza

1. Eza zi, que za deztleza,  
Pol vida de Peliquiyo,  
Que han cantaro con glan bliyo  
Cada uno su papel.

Todos. Hè, hè, hè, que zalamele,  
Bezamo la mano de Vuezanzè.  
Turu lo Neglo de Zantu Tomè.  
Hè, hè, hè, que zalamele,  
Bezamo la mano de Vuezanzè.

#### C O P L A S.

1. Niño Dioza pala què  
Tanto puchelito hacemo  
Què yolame? què tenemo?  
Digamelo Vuezanzè,  
Zi ha veniro la Capiya  
A cantale mil copriya,  
Y toca la Chilimiya  
Carlito, que echa la hiel.  
Que quede? Que quede?

Todos. Què quedè? Què quedè?  
hè, hè, hè, que zalamele,  
Bezamo la mano de Vuezanze.

2. Si la Bajona ha yegado  
Con laz tlancáz de regaro,  
Pulque en remojo han estarò  
Pala hazel algo esta vez.  
Si uno, y otlo Zenol traye  
Selioz Tono, que cantaye,

Y Juzefe pala aleglaye,  
Tlaye goldo el cuzcabel?  
Què, quelè? Què quelè?

Todos. Què quelè? Què, quelè?  
Hè, hè, hè, quezalame,  
Bezamo la mano de Vuezanze  
Si el Viorine, y Viorone  
Pul que lo instrumentò zone  
Tilan tantu à lu Buldone  
Que ezan cueldaz à peldel,  
Zi aleglando la Pilzona  
Canta la Baxa, y tiplona,  
Y tuita la tenora

Què nos que la ya que hazel?  
Què, quelè? Què quelè?

Coro. Què, quelè? Què quelè?  
Hè, hè, hè, que zalamele,  
Bezamo la mano de Vuezanze

4. Què yo lamo? què le falta?  
Aqui ezamo la contlaalta,  
Que pul èl oy blinca, zalta  
Con el glozo, y el Plazèl.

#### VILLANCICO SEPTIMO.

##### Introduccion.

Solo. **L**A noche se và pasando,  
Sin algo de Pastorela,  
Y es un algo, que es el todo  
De la noche, si ella es buena.  
Una pulida Zagala  
Dice, que trae cosa nueva,  
Que à su Abuela oyò cantarla,  
Y aquesta à su Bisabuela.

##### Estri villo.

Coro. Ea, vaya, Zagalita:

Zagalita, vaya, ea,  
Pues serà cosa reciente,  
Pues serà cosa moderna.

Solo. Rabiando està por echarla,  
Si ustedes le dãn licencia,

Coro. Que la sulte con mil Santos,

Y mas que echemos las muelas.  
Ea , vaya , Zagalita ,  
Zagalita , &c.

*Pastorela.*

O ! mi Niño ,  
Y mi cariño ,  
O ! mi encanto ,  
No mas llanto ,  
No lloreis , que sois mi Dios.  
Aunque roca ,  
A mi me toca  
La ternura ,  
Porque dura ,  
Atrevida te ofendi ,  
Siendo tu mi Criador.

*La repiten todos unis.*

O ! mi Niño ,  
Y mi cariño , &c.

*COPLAS.*

1. Por que lloras ,  
Pecadoras ,  
Cuyas cuitas  
Tu las quitas ?  
Que ya tienen Redentor.  
Lloren ellas  
Malas huellas ,  
Que el pie errado  
Ha señalado ,  
Sin haver ido tràs si  
Siendo tu su buen Pastor.

2. Ay ! mi Cielo ,  
Serà el yelo ,  
Quien te yela ,  
Y desconsuela ?  
Que es lo frio de mi amor.  
Forma lecho  
De mi pecho ,  
Que te llama ,  
Si lo inflama ,  
Bien podràs unirte à mi :  
Y que bella inflamacion !

*Unis.* O ! mi Niño , &c

3. Pues tu Padre ,  
Y mas tu Madte  
Son tan bellos ,  
Tu por ellos ,  
No me trates con rigor ,  
Mas retira  
Tu gran ira ,  
Y à su ruego ,  
Del cruel fuego  
No me sienta  
Consumir ,  
Que es yà mucho aquel calor.

4. De los Brutos  
Coges frutos ,  
Pues te adoran ,  
Y acaloran ,  
Lo que no supe hacer yo.  
Los contemplo ,  
Como à exemplo ,  
Que de tales  
Animales  
Puedo yo ser aprendiz :  
O ! que grande confusion.

*Unis.* O ! mi Niño ,  
Y mi cariño , &c.

**VILLANCICO OCTAVO.**

*Introduccion.*

1. A un Mandadero de un Torno ,  
Que ningun recado hace ,  
De los que encargan las Monjas ,  
Quiero à colacion sacarle ;  
Porque dice la Tornera ,  
Que yà no puede aguantarle.

*Estrivillo.*

*Tornera.* Mandadero ?  
*Mandadero.* Ya empezamos ?  
*Tornera.* Deo gracias.  
*Mandadero.* Ay tal canzarne ?  
*Tornera.* Mandadero.

*Mandadero.*

*Mandadero.* Yo estoy sordo.

Desde el vientre de mi Madre:  
Madre Tornera, qué quiere?

*Torn.* Que à Belèn vaya al instante.

*Mandad.* Ir yo, y à la media noche,

A pique de resfriarme?

Eso no, que si yo enfermo,

Las Monjas no han de sanarme,

No he de ir, porque no puede,

No puede nadie,

Obligarme à morirme,

Que eso es matarme.

*Coro.* Prosiga, no lo dexé,

Vaya adelante:

Y pues el Mandadero

Tiene donayre,

Divierta con sus chistes

Las Navidades.

Prosiga, no lo dexé, &c.

*Torn.* Es fuerza saber del Niño

Que ha nacido, y regalarle.

*Mind.* Sin ir à Belèn me han dicho

Que el Niño nació tan grande,

Como su Padre, en tamaños,

Y mayor, que no su Madre.

*Torn.* Ay qué gracia! vaya à verlo.

*Mand.* Y si por curioso, un parche

Me pega al entrar, la Mala,

Y me hace el Baey un regate,

Compondrelo con decirme

Las Monjas, vaya à curarse?

No he de ir, porque no, &c.

*Coro.* Prosiga, no lo dexé, &c.

C P L A S.

1. A un Niño, q̄ es flor del campo

Hemos pensado enviarle

Esas mantillas texidas

De flores de Tulipanes.

*Mind.* En Diciembre, en que frios

Hacen tan grandes,

De qué sirven las flores

Para arroparse?

No he de ir, porque no, &c.

2. Esas aguas destiladas

De Jazmines, y Azahares

Son para labar con ellas

Del Niño Dios los Pañales.

*Mind.* Qué sirve enviarle agua,

Sin regalarle

Juntamente la Ropa

Que ha de labarse?

No he de ir porque no, &c.

3. Esa faja de Oro, y Plata,

Llevala à la Virgen Madre,

Para qué, al vestir al Niño,

En nuestro nombre lo faxe.

*Mand.* Es Inmenso, y si el Niño

Dà en extirarse,

Quien ha de haver, que puede

Medirle el talle?

No he de ir porque no, &c.

4. Llevele esos Caramelos,

Porque puedan endulzarle

Los amargos, que los hombres

Al Niño solemos darle.

*Mand.* Si es Leche, y Miel, el Niño

Dulze enviarle,

Es echar dulce al dulce

De los Panales.

No he de ir, porque no, &c.

5. A su Madre ha de decirle,

Que al tiempo de destetarle,

Le den nuestros corazones:

Del Niño Dios bien q̄ me sabe.

*Mind.* Y que piense, el que viene

El Azafate,

Soi Corazon, y al punto

Quiera tragarme:

No he de ir, porque no, &c.

*Coro.* Prosiga, no lo dexé, &c.